



PHOTOGRAPHY BY MARTI GASULL, 2003

to Joan Hernández Pijuan

SIMONE KUONI

Twixt the cypress and the stone
At the foot of the path
Death imperceptively starts to invade me.

At each window
Autumn bleeds a little.

a Joan Hernández Pijuan

SIMONE KUONI

Por el ciprés y la piedra
Y el pie del camino
Empiezo a morir imperceptible.

Se sangra otoño
Un poco en cada ventana.